



مقطع تحصیلی: کاردانی کارشناسی رشته: مترجمی مکتوب ترم: ۴ سال تحصیلی: ۱۳۹۸-۱۳۹۹
نام درس: ترجمه آثار مکتوب سیاسی نام و نام خانوادگی مدرس: فرهاد تابنده
آدرس email مدرس: farhad021.t@gmail.com تلفن همراه مدرس: ۰۹۳۵۷۷۶۴۴۶۳

جزوه درس: ترجمه مکتوب سیاسی (پنجشنبه ۸-۱۲؛ ۲۹ خرداد) مربوط به هفته : دوازدهم
text: دارد ندارد voice: دارد ندارد power point: دارد ندارد
تلفن همراه مدیر گروه :
کلاس به صورت حضوری نیز در دانشگاه در تاریخ و ساعت مربوطه طبق برنامه برگزار می شود.

• ترجمه نمونه متن جدید جلسه دهم. لطفا مقایسه و رفع اشکال کنید، در کلاس تمرین

خواهیم کرد.

در دنیای نوین سیاست، عبارت جناح چپ یا جناح راست معمولا شنیده و سوء برداشت میشه.

اما این عبارات چه معنی دارند و از کجا اومدن؟

عبارات جناح چپ و جناح راست برای اولین بار در فضای ایده عال طلبی انقلاب فرانسه در قرن ۱۸ استفاده شدند.

طرفداران جناح چپ از انقلاب حمایت می کردند و طرفداران جناح راست از پادشاهی.

ایده طرفداری تغییر توسط چپی ها و حفظ شرایط توسط راستی ها هنوز هم ادامه داشته و جزئی از فلسفه فکری آنها است.

تفاوت میان ایدئولوژی جناح چپ و راست عمیقا برگرفته از تفاوت دیدگاه در حد میان آزادی های فردی و قدرت حکومت داره.

جناح چپ به دنبال جامعه برابر بود و این باور را داشت که حکومت باید نقش اساسی در زندگی مردم بازی



کند.

این بدان معنی است که تجارت باید قانونمند تر شود و از ثروتمندان مالیات بیشتری گرفته شود.

جناح چپ همچنین تمایل به دیدگاه‌های مترقی‌تری دارد، مانند مخالفت با مجازات اعدام و حمایت از ازدواج همجنسگرایان و حق زنان در سقط جنین.

چپی‌ها دیدگاه‌های لطیف‌تری نسبت به مهاجران خارجی دارند و معمولاً تشویق‌کننده جدایی کلیسا از حکومت هستند.